



Itering
Languages

**Making
Your Future
Easier**



Soluciones

Lingüísticas

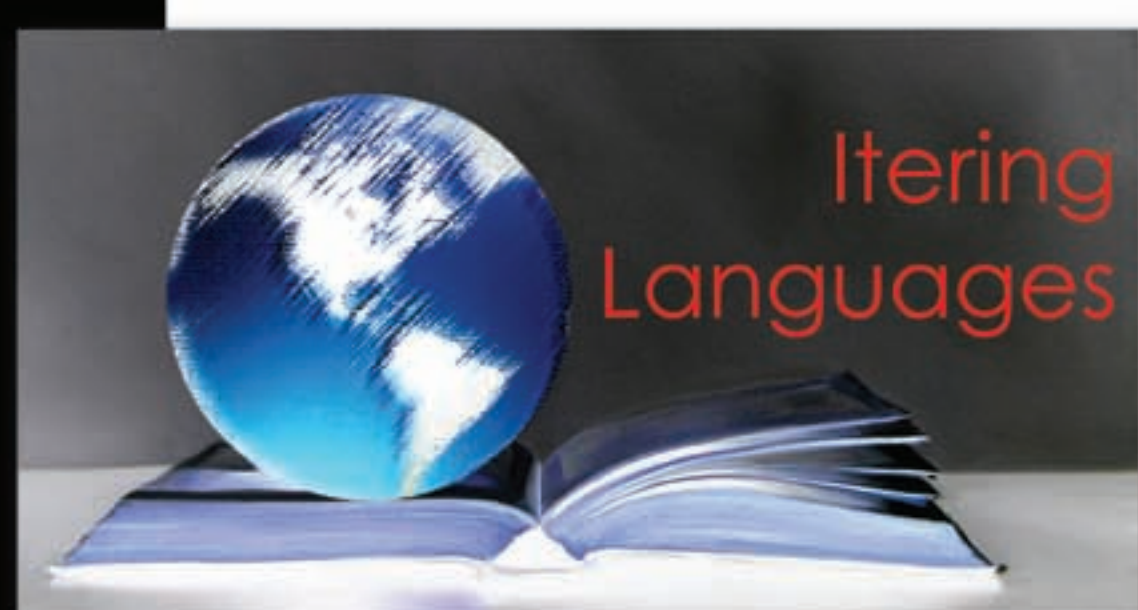
Itering Languages

Cientes

Gracias a la gran experiencia profesional y a la calidad de sus trabajos, Itering Languages ha conseguido afianzar su relación con numerosas empresas y particulares.

Nuestro Compromiso es satisfacer los objetivos de nuestros clientes.

Cuando en Itering Languages hablamos de filosofía de empresa, hablamos de nuestros clientes. El éxito de nuestros clientes es lo esencial para nosotros.



Itering Languages

Making your Future Easier

Bienvenidos a **Itering Languages**, empresa especializada en la elaboración, gestión y ejecución de proyectos relacionados y orientados a soluciones lingüísticas, en su más amplio sentido, siendo su objetivo principal la calidad del idioma en todas sus disciplinas.

En un mundo globalizado, donde las exigencias del idioma son cada vez más determinantes, resulta absolutamente imprescindible disponer de unos servicios de comunicación altamente cualificados.

Después de muchos años de trabajo y dedicación, estamos plenamente satisfechos de habernos convertido en una empresa consolidada, punto de referencia del sector, capaz de adaptarse a los continuos cambios y persistir en su labor.

Tres valores fundamentales marcan la política de empresa de Itering Languages: Honestidad, Respeto y Responsabilidad.

Nuestro compromiso es satisfacer los objetivos de nuestros clientes. El éxito de nuestros clientes es lo esencial para nosotros. Nuestra Misión se basa en proporcionar los recursos y servicios necesarios para mejorar la comunicación y el tratamiento de la información.

Quiero trasladarles mi confianza en el modelo de empresa que tengo el placer de presidir y hacerles llegar mi más firme propósito de seguir mejorándolo día a día, invirtiendo en innovación y desarrollo, así como en la selección y formación de los mejores profesionales.

Estamos volcados en la mejora continua de los procesos de gestión y es nuestra intención desarrollarlos y adaptarlos a las nuevas necesidades que demanden nuestros clientes. Para llegar a todos ellos, seguimos inmersos en un proceso de expansión tanto nacional como internacional.

No me queda más que despedirme mostrando el reconocimiento y compromiso del excepcional equipo de profesionales y directivos que tengo el honor de presidir.

Reciban un cordial saludo,



Luis Benito Oterino
Presidente



Contenido

Outsourcing Services.....	4
Servicio Traducción.....	6
Servicio de Intérpretes.....	8
Formación a Empresas.....	12
One to one.....	13
Vía telefónica.....	13
Inmersión.....	14
Intensivos.....	14
Especializados.....	15
G. Reducidos.....	15
Study Abroad.....	16
Dublín.....	19
Manchester.....	20
Londres.....	21
Cambridge.....	22
New York.....	23
Washington.....	24
Chicago.....	25
San Francisco.....	26
París.....	28
Niza.....	29
Múnich.....	30
Heidelberg.....	31
Florencia.....	32
Madrid.....	33

Servicio de Traducción

Traductores

Itering Languages tiene como objetivo principal la calidad del producto traducido. Su inteligibilidad y fidelidad al original con la incorporación de las particularidades del mercado de destino.

La traducción es el canal de comunicación intercultural más importante para fomentar el multilingüismo, la unidad y la comprensión internacional.

Es un arte que demanda atención a los pequeños detalles y un profundo respeto a las diferentes culturas.

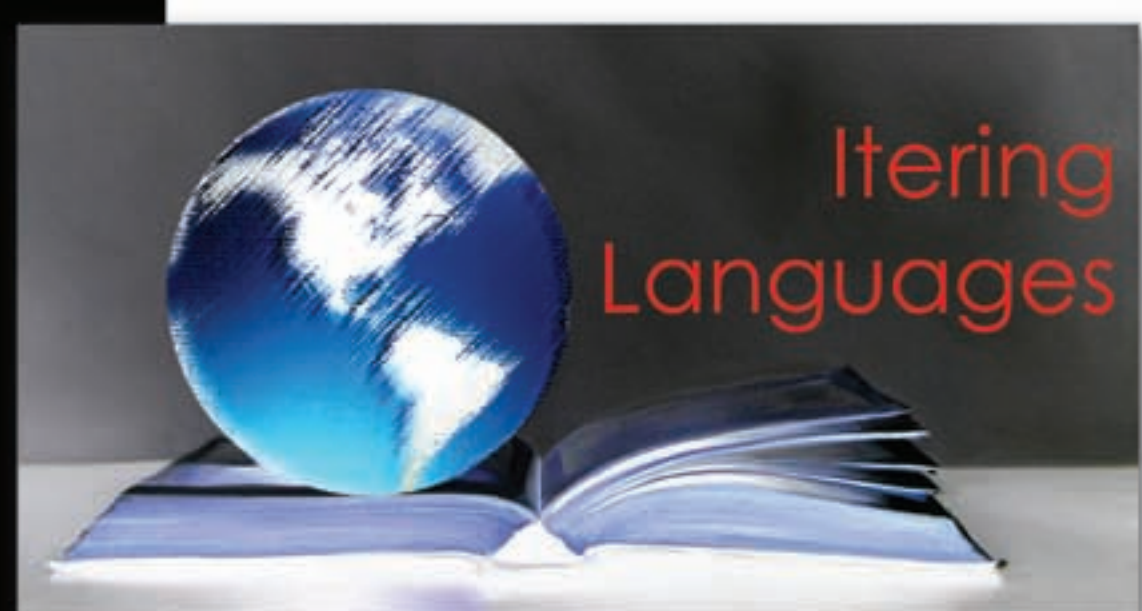


Nuestro proceso de trabajo está enfocado a proporcionarle un servicio con la máxima calidad en el tiempo acordado.

Para garantizar una mínima calidad en la traducción no solo es imprescindible conocer la lengua en la que está escrito el texto original, sino también dominar y saber redactar a la perfección en la lengua de destino.

Itering Languages pone de relieve la participación fundamental del traductor especializado y únicamente asignará a su proyecto a aquellos lingüistas con el más alto nivel de profesionalidad.

A fin de ofrecer el más alto nivel profesional, optamos por una metodología objetiva y dinámica.



Servicio de Traducción

Filosofía de Trabajo

Itering Languages sólo cuenta con traductores nativos con experiencia contrastada. Sólo traductores experimentados, con un amplio conocimiento de la materia y cuyo trabajo roce la perfección, se encargarán de su proyecto.

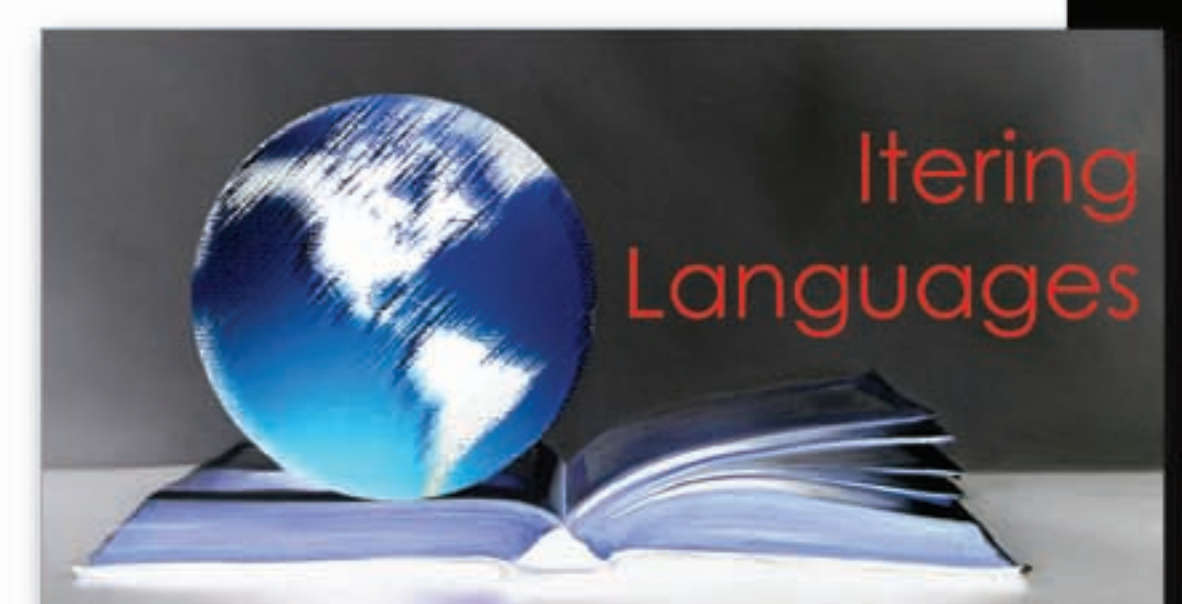
Trata sus documentos de la manera más profesional, tomando todas las precauciones técnicas y legales para garantizar la confidencialidad.

Nuestros traductores tienen la obligación de cumplir nuestros rigurosos requisitos de compromiso con la discreción y la protección de datos.

Implementa herramientas y procesos a medida a sus clientes con el fin de optimizar el tiempo y obtener la mayor calidad en el resultado final.

Itering Languages elabora glosarios únicos y específicos y asigna un espacio online donde el cliente puede consultar en todo momento el desarrollo del proyecto.

Metodología



Servicio de Intérpretes

Intérpretes

La mundialización del mercado de las lenguas es un hecho, por ello, Itering Languages es un nexo importante en el servicio de interpretación de su empresa con el mercado exterior.

La comprensión internacional se basa en la comunicación, y ésta se facilita si se habla la misma lengua.

Tipos de Interpretación

Interpretación Susurrada.

Se basa en un tipo de interpretación simultánea pero susurrando en voz baja a la persona que necesita comprender el otro idioma.

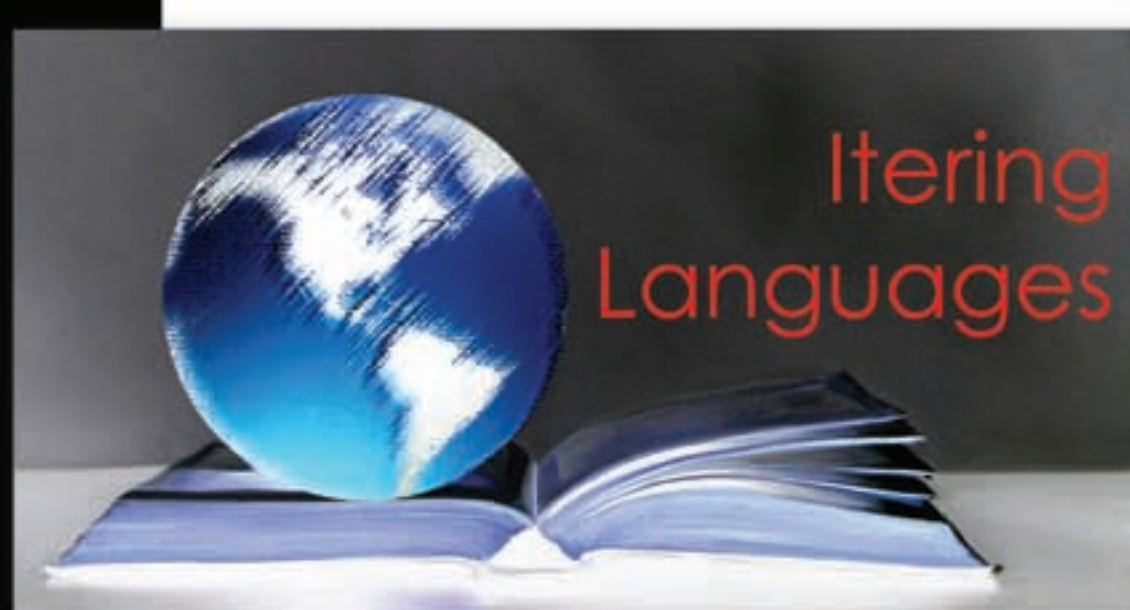
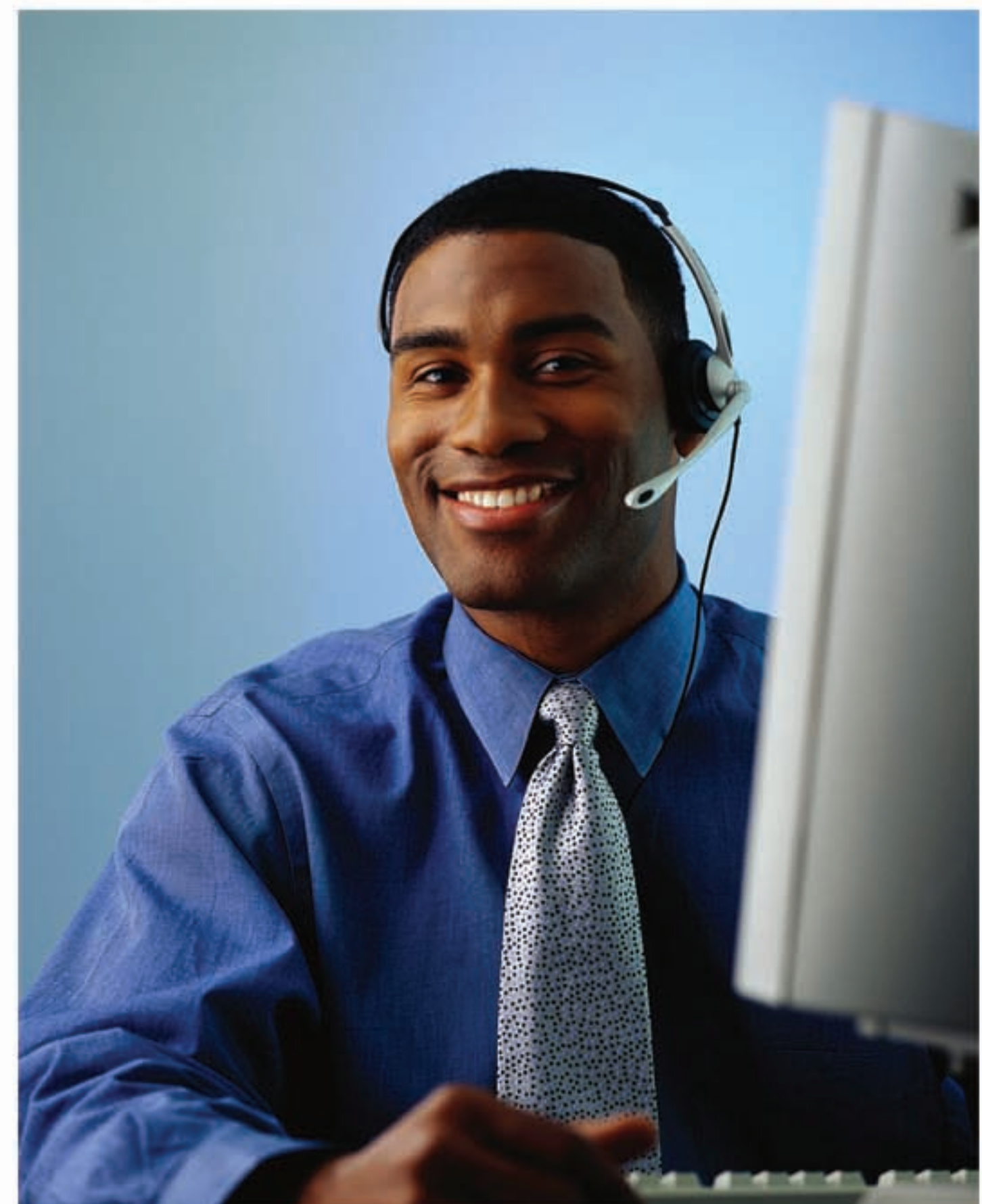
La interpretación susurrada se emplea en situaciones en las que la mayor parte de un grupo de personas habla la lengua de partida, y tan solo una minoría no, máximo tres personas.



Interpretación Simultánea.

Este modo de interpretación es posible únicamente con la utilización de un equipo técnico especial para la interpretación simultánea.

Los receptores del mensaje en la lengua de llegada escuchan la interpretación vía auriculares. La interpretación simultánea permite al oyente recibir la traducción del discurso original en tiempo real.



Servicio de Intérpretes

Interpretación de Enlace.

La interpretación de enlace consiste en transmitir una conversación entre dos o más personas. Puede realizarse tras un breve discurso, de forma consecutiva, oración por oración o en la modalidad de *chuchotage* (interpretación susurrada).

Aparte de la toma de notas, que no se practica siempre, no se requiere la utilización de un equipo especial.



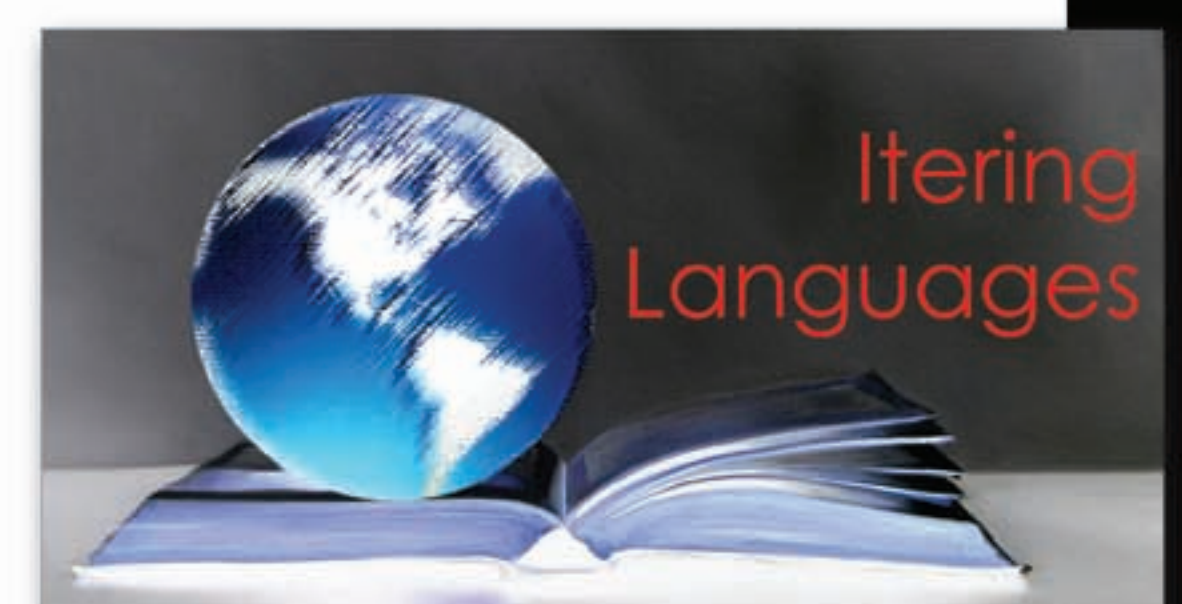
Interpretación Consecutiva.

Es la interpretación que realiza el intérprete una vez que el orador se detiene en su discurso o conversación. Los discursos que se interpretan por este método suelen ser de corta duración.

Este método se utiliza a menudo para interpretar discursos, declaraciones, comunicados grabados, testimonios de testigos en un tribunal, entrevistas médicas y de trabajo.

Interpretación por Relé.

La interpretación por relé (en inglés, *relay interpreting*) tiene lugar cuando no se dispone de un intérprete que pueda trabajar desde la lengua de partida a la lengua de llegada, pero sí se dispone de intérpretes que pueden enlazar cada una de dichas lenguas con una tercera.



Servicio de Intérpretes

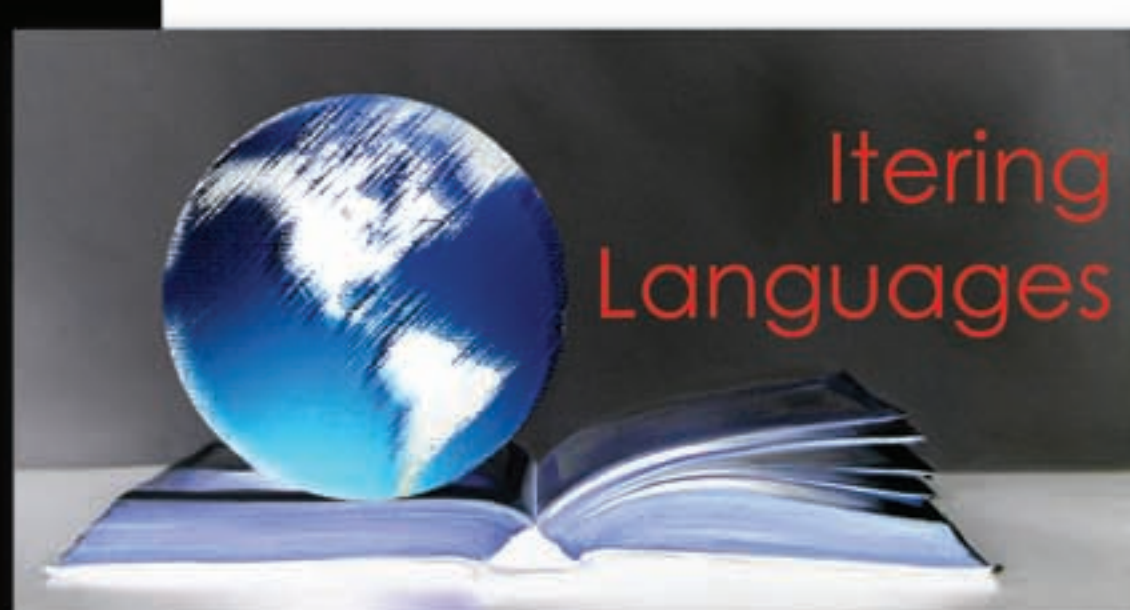
Modelos de Interpretación

Interpretación de Conferencias.
Interpretación en el Ámbito Judicial.
Interpretación en el Ámbito Sanitario.
Interpretación en Medios de Comunicación.
Interpretación de Lengua de Signos.
Interpretación para Sesiones de Grupo.
Interpretación en el Sector Público.



Traductores e Intérpretes Jurados

Itering Languages ofrece sus servicios de traductores e intérpretes jurados certificados por el Ministerio de Asuntos Exteriores, la Generalitat de Catalunya, la Xunta de Galicia o Comunidad Autónoma del País Vasco



Traductores

Intérpretes

Áreas de Especialización



Tanto el traductor como el intérprete deben poseer el cien por cien de conocimientos extralingüísticos.

Entre ellos, la temática del texto que van a traducir, áreas de especialización, para poder comprenderlo en profundidad y así trasladar con precisión su contenido.

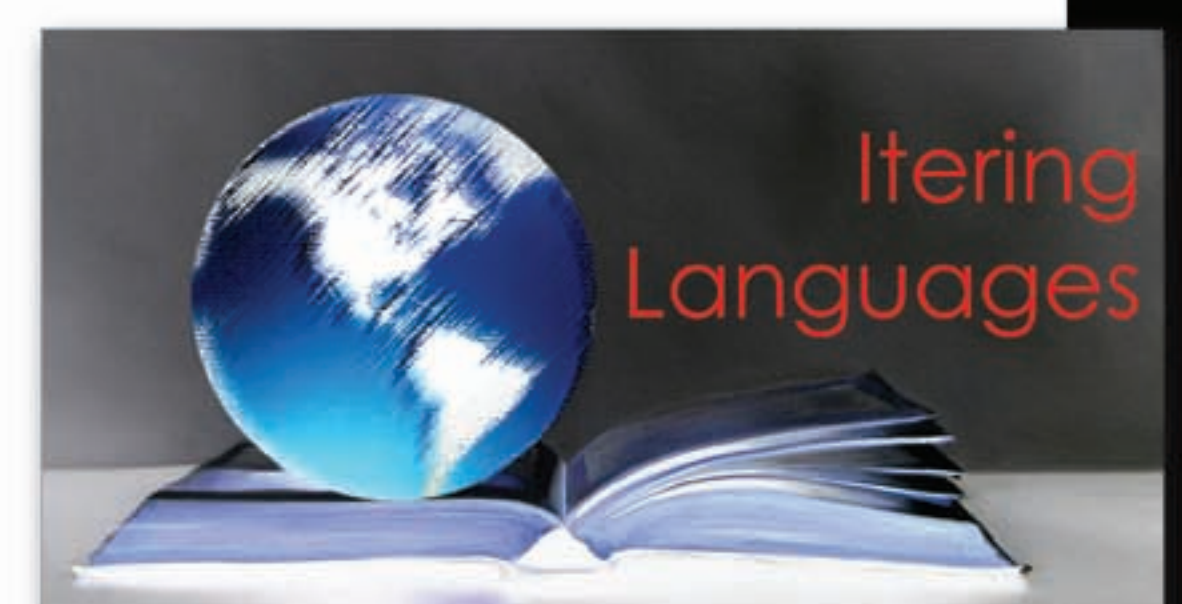
Alimentación
Antropología
Audiovisual
Automoción
Científica
Comercial
Defensa
Economía
Energías
Farmacéuticas



Finanzas
Geografía
Ingenierías
Jurídicas
Literarias
Mecánica
Médicas
Medio Ambiente
Motor
Música

Periodismo
Prensa
RRHH
Sociología

Urbanismo
Veterinaria
Video Juegos
Otros Sectores



Itering Languages

Servicios

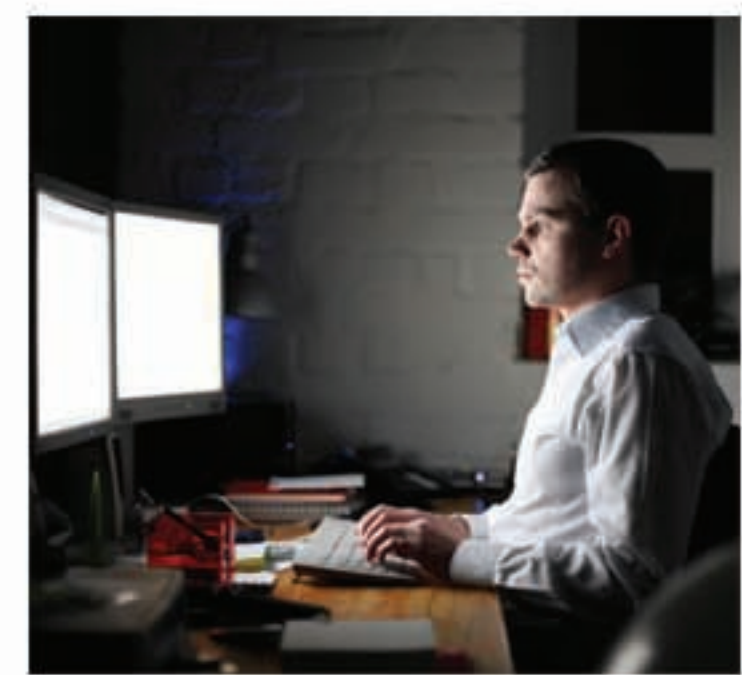
Outsourcing

Nuestra misión es mejorar la productividad de su organización.



Servicio de Traductores

Facilitamos a empresas nacionales y multinacionales comunicarse con éxito con el resto del mundo.



Servicio de Intérpretes

Le ofrecemos una amplia gama de servicios de interpretación para sus reuniones y conferencias.

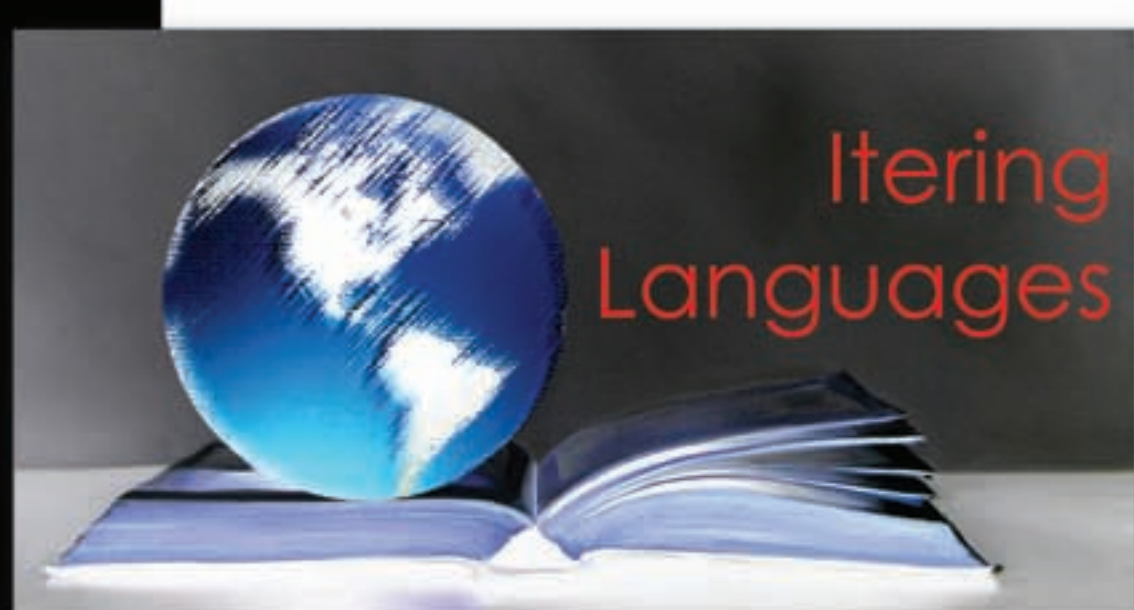


Formación a Empresas

Adaptamos nuestros cursos a las necesidades lingüísticas profesionales de su empresa.

Cursos en el Extranjero

La mejor manera de aprender un idioma es estudiarlo y vivirlo en el país de origen.



Itering Languages

Inmersos en el compromiso con nuestros clientes, Itering Languages se encuentra en continuo proceso de captación de talento, contando con una infraestructura que nos permite dar servicio a más de 58 idiomas.

Albanés
Alemán
Árabe
Armenio

Esloveno
Español
Estonio
Euskera

Italiano
Islandés
Japonés
Kirguís

Rumano
Ruso
Serbio
Somalí

Bielorruso
Birmano
Bosnio
Búlgaro

Finés
Francés
Gallego
Griego

Kirundi
Kurdo
Latín
Lituano

Sueco
Tagalo
Tailandés
Turco

Catalán
Checo
Chino
Coreano

Hebreo
Holandés
Húngaro
Inglés

Macedonio
Malayo
Maltés
Nepalí

Ucraniano
Valenciano
Vietnamita

Croata
Danés
Escocés
Eslovaco

Italiano
Islandés
Japonés
Kirguís

Noruego
Persa
Polaco
Portugués

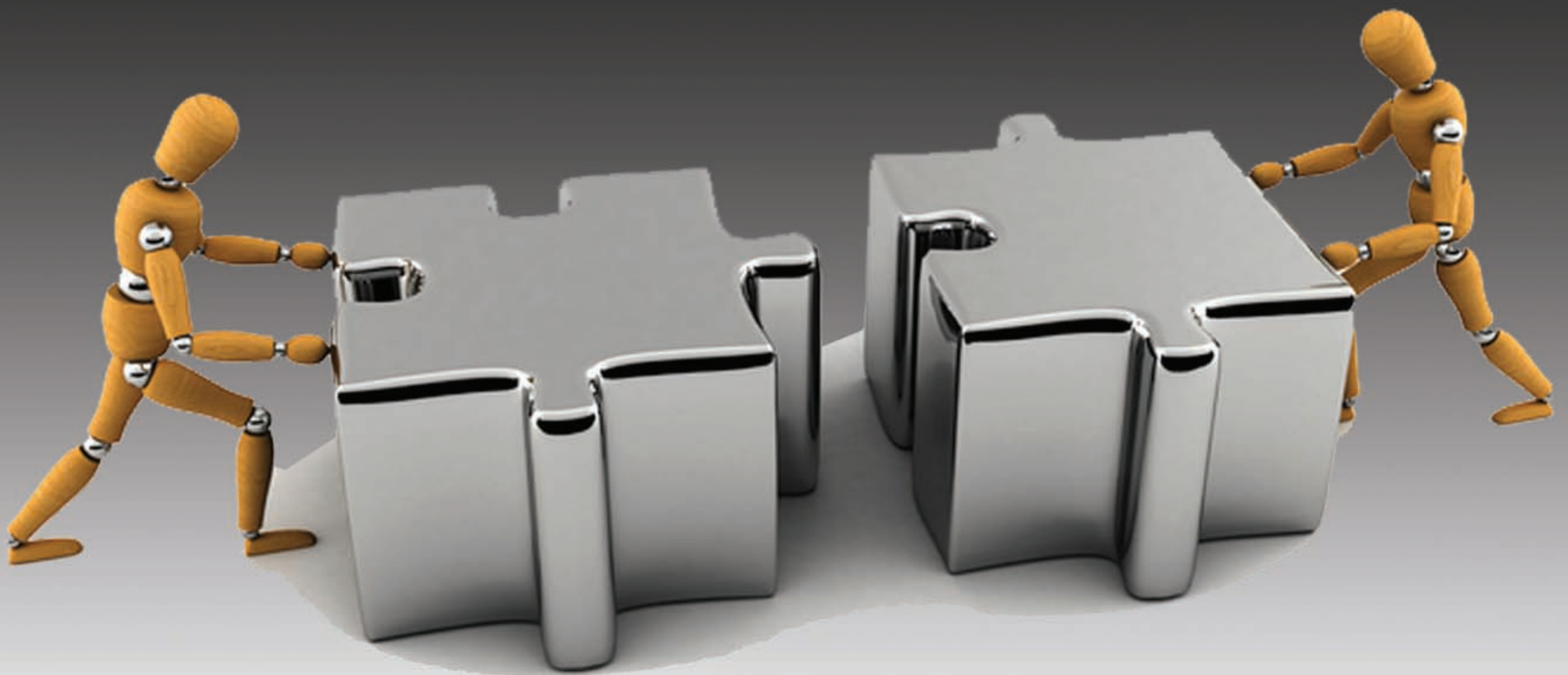


Itering Languages

Soluciones Lingüísticas

Contacto

e-mail: info@iteringlanguages.com
Tel. +34 91 427 11 96



www.iteringlanguages.com